

Jane کے محترم والدین/سرپرست

نیو یارک ریاست انگریزی بحیثیت دوسری زبان کی حصولیابی کے امتحان (NYSESLAT) پر Jane کی کارکردگی کے بارے میں یہ رپورٹ فراہم کرنے میں ہمیں خوشی ہو رہی ہے، جس کا 2016 کے موسم بہار میں سبھی انگریزی زبان کے لرنرز/ملٹی لینگویل لرنرز (ELLs/MLLs) کے لیے انتظام کیا گیا تھا۔ اس امتحان کے اسکورز سے طالب علم کے انگریزی زبان کی بہتری کو سمجھنے کا ایک طریقہ فراہم ہوتا ہے۔ تاہم، ان اسکورز سے اس بارے میں پوری معلومات نہیں ملتی ہے کہ Jane کو کیا آتا ہے اور وہ کیا کر سکتا ہے۔

اس امتحان، نیو یارک ریاست کے معیارات اور آپ Jane کی کس طرح مدد کر سکتے ہیں، اس بارے میں مزید معلومات کے لیے، اس اس پتے پر جائیں: [www.p12.nysed.gov/biling/bilinged/parent-information/home.html](http://www.p12.nysed.gov/biling/bilinged/parent-information/home.html)

## JANE کی انگریزی زبان میں مہارت کی سطح میں بہتری ہو رہی ہے

کمائتنگ	X
مہارت کا مظاہرہ کرنے کے لیے ریاست کے معیار کو پورا کیا ہے اور اب سابقہ ELL/MLL کے بطور نامزد کیا گیا ہے، جو دو سال کی ELL/MLL خدمات موصول کرنے کا حق دار ہے۔	X
وسیع کرنا ELL/MLL کے بطور، اپنی تعلیمی زبان کی مہارتوں کی بہتریوں میں پوری طرح سے آزاد ہوتا ہے۔	X
عبور کرنا ELL/MLL کے بطور، اپنی تعلیمی زبان کی مہارتوں کی بہتریوں میں کچھ حد تک آزاد ہوتا ہے۔	X
ترقی کرنا ELL/MLL کے بطور، اپنی تعلیمی زبان کی مہارتوں کو بہتر بنانے کے لیے سپورٹس اور ڈھانچے پر تھوڑا بہت انحصار کرتا ہے۔	X
داخل ہونا ELL/MLL کے بطور، اپنی تعلیمی زبان کی مہارتوں کو بہتر بنانے کے لیے سپورٹس اور ڈھانچے پر کافی حد تک انحصار کرتا ہے۔	X

JANE کا کل  
سکول سکور:  
X

JANE  
کل سکول  
اسکور



پرسیٹنٹانلز

ضلع  
%X

JANE کی کارکردگی  
ضلع کے ان %X طلبہ  
کے برابر یا ان سے  
بہتر رہی، جنہوں نے  
امتحان دیا۔

ریاست  
%X

JANE کی کارکردگی  
ریاست کے ان %X  
طلبہ کے برابر یا ان  
سے بہتر رہی، جنہوں  
نے امتحان دیا۔

## انگریزی زبان میں مہارت کے علاقے/طریقہ کار

لکھنا

طلبہ ادبی اور معلوماتی اقتباسات اور  
عنوانات کے بارے میں خیالات اور آئیڈیاز  
کو تحریری شکل دینے کے لیے گریڈ کی  
مناسب زبان استعمال کرتے ہیں۔

JANE کا اسکول  
اسکور



پڑھنا

طلبہ معلومات کا تعین کرنے اور آئیڈیاز  
فروغ دینے کے لیے گریڈ سطح کے تعلیمی  
اقتباسات پڑھتے ہیں۔

JANE کا اسکول  
اسکور



بولنا

طلبہ تعلیمی اقتباسات اور عنوانات کی بابت  
مباحثوں میں تعاون کرنے کے لیے گریڈ  
کی مناسب زبان استعمال کرتے ہیں۔

JANE کا اسکول  
اسکور



سننا

طلبہ معلومات کا تعین کرنے اور آئیڈیاز  
فروغ دینے کے لیے گریڈ سطح کے تعلیمی  
مباحثے سنتے ہیں۔

JANE کا اسکول  
اسکور



ان اسکول اسکورز کی حد 30 سے 90 تک ہے

## JANE کی کامیابی میں تعاون کرنا

اپنے اسکول سے پوچھیں کہ آپ کو Jane کی پیشرفت کی بابت مستقل رپورٹیں کس طرح ملیں گی۔

Jane کے استاد سے رابطہ کریں اور پوچھیں کہ Jane کے لیے کون سی اہلیتیں سب سے زیادہ پریشان کن ہیں۔

Jane کے ساتھ کلاس ورک اور ہوم ورک کا جائزہ لے کر دیکھیں کہ Jane کی اہلیتوں میں کس طرح پیشرفت ہو رہی ہے۔

اگر مناسب ہو تو کامیاب ہونے میں Jane کی مدد کرنے کے طریقوں پر گفتگو کرنے کے لیے طلبہ کے لیے تعاون کی خدمات جیسے مشاورت اور اسکولی رہنمائی طلب کریں۔

ابتدائی، ارتقائی، عبوری، اور توسیعی سطحوں پر اسکور کرنے والے طلبہ کو اسکولی سال 2016-2017 میں ELL/MLL خدمات موصول ہوتی رہیں گی۔ Jane کی مسلسل ELL/MLL خدمات پر گفتگو کرنے کے لیے، براہ کرم Jane کے اسکولی منتظم سے رابطہ کریں۔ Jane کو جو ELL/MLL خدمات موصول ہونی چاہئیں ان کے بارے میں مزید معلومات کے لیے <http://www.p12.nysed.gov/biling/bilinged/GuidanceDocuments.htm> پر جائیں۔

## اضافی وسائل

نیو یارک ریاست انگریزی بحیثیت دوسری زبان کی حصولیابی کے امتحان (NYSESLAT) اور ELLs/MLLs کے لیے نیو یارک ریاست شناختی امتحان (NYSITELL) کے لیے والدینی رہنما

یہ کتابچے آپ کو NYSITELL اور NYSESLAT کے بارے میں اہم معلومات فراہم کریں گے۔ یہ بتاتے ہیں کہ امتحانات کیوں اور کس طرح دیے جاتے ہیں اور مہارت کی مختلف سطحوں کا کیا مطلب ہے۔

NYSITELL کے بارے میں مزید معلومات کے لیے: <http://www.p12.nysed.gov/biling/bilinged/parent-information/NYSITELLParentInformation.html>  
NYSESLAT کے بارے میں مزید معلومات کے لیے: <http://www.p12.nysed.gov/biling/bilinged/parent-information/NYSESLAT.html>

## انگریزی زبان کے متعلمین کے والدین کے لیے حقوق کا مسودہ قانون

والدین، سرپرستوں اور والدینی رشتہ رکھنے والے دیگر افراد کی ایک باخبر، بالاختیار کمیونٹی یہ یقینی بنانے کے لیے ضروری ہے کہ ELLs/MLLs کی اچھی طرح خدمت انجام دی جاتی ہے۔ والدین کے لیے حقوق کا مسودہ قانون ELLs/MLLs اور ان کے والدین کے لیے تعلیمی رسائی اور پروگرام سازی سے متعلق اہم حقوق کا خلاصہ بیان کرتا ہے۔ ان کلیدی حقوق کا خلاصہ حوالے کے لحاظ سے آسان ایک صفحہ کے فارمیٹ میں بیان کیا گیا ہے اور ان کا ترجمہ دس زبانوں میں کیا گیا ہے۔ والدین کے لیے حقوق کے مسودہ قانون میں اس بابت معلومات بھی شامل ہے کہ اگر آپ کو سوالات درپیش یا تشویشات لاحق ہوں تو آپ پرنٹ ہاٹ لائن یا OBEWL سے کس طرح رابطہ کر سکتے ہیں۔

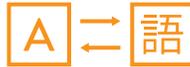
براہ کرم ملاحظہ کریں: <http://www.p12.nysed.gov/biling/bilinged/parent-information/home.html>

## انگریزی زبان کے متعلمین کے لیے پرنٹ ہاٹ لائن (1-800-469-8224)

یہ وسیلہ جو نیو یارک اسٹیٹ کے لسانی علاقائی دو لسانی تعلیمی وسیلے کے نیٹ ورک (Language Regional Bilingual Education Resource Network) کے ذریعہ چلتا ہے ELLs/MLLs کے والدین اور والدینی رشتہ رکھنے والے افراد کے لیے ریاستی ضوابط کی بنیاد پر ان کے حقوق اور ان کے بچوں کے لیے خدمات کی فراہمی کے بارے میں استفسار کرنے کے ایک طریقے کا کام کرتا ہے۔ ایک وقف شدہ ویب سائٹ اور فون لائنوں کے ذریعے، آپ NYS میں ELL/MLL کی دس سر فہرست گھریلو زبانوں میں استفسار کر کے جوابات حاصل کر سکتے ہیں۔

براہ کرم <http://steinhardt.nyu.edu/metrocenter/ellparenthotline> ملاحظہ کریں

ترجمے



[www.engageny.org/translate](http://www.engageny.org/translate)

اس رپورٹ کے ترجمہ شدہ ایڈیشنز اور اضافی معلومات درج ذیل زبانوں میں دستیاب ہوں گے: عربی، ہنگالی، چینی، فرانسیسی، ہشین کریول، کوریائی، نیپالی، روسی، ہسپانوی، اور اردو